

Faire des achats, vêtements et tailles

Cours d'allemand en 4ème

Les vêtements en allemand : le vocabulaire de base en 4ème

Pour faire du shopping, il faut d'abord connaître le nom des habits. Comme toujours en allemand, apprends chaque nom avec son article et son pluriel. En effet, l'article change ensuite à l'accusatif et au datif. Par exemple, on dit **Ich suche einen Pullover**, avec **einen**, car **der Pullover** est masculin.



Les vêtements classés par genre : bleu pour der, rouge pour die, vert pour das, violet pour le pluriel.

Wortschatz

Singular	Plural	Français
der Pullover	die Pullover	le pull
der Rock	die Röcke	la jupe
der Mantel	die Mäntel	le manteau
der Schuh	die Schuhe	la chaussure
die Hose	die Hosen	le pantalon
die Jacke	die Jacken	la veste, le blouson
die Mütze	die Mützen	le bonnet

das Kleid	die Kleider	la robe
das Hemd	die Hemden	la chemise
das T-Shirt	die T-Shirts	le tee-shirt

Définition

Le mot **die Kleidung** désigne l'ensemble des vêtements. Il s'emploie au singulier : **Ich kaufe gern Kleidung**. Pour un seul habit, on dit **das Kleidungsstück**.

Dans le magasin : la taille et l'essayage

Dans un magasin allemand, le vendeur vient souvent te proposer son aide. Tu peux accepter, ou dire poliment que tu regardes seulement. Ensuite, tu indiques ce que tu cherches et ta taille. Voici une scène typique.

Dialog

Verkäuferin : Guten Tag! Kann ich Ihnen helfen?

Léo : Ja, gern. Ich suche einen Pullover.

Verkäuferin : Welche Größe haben Sie?

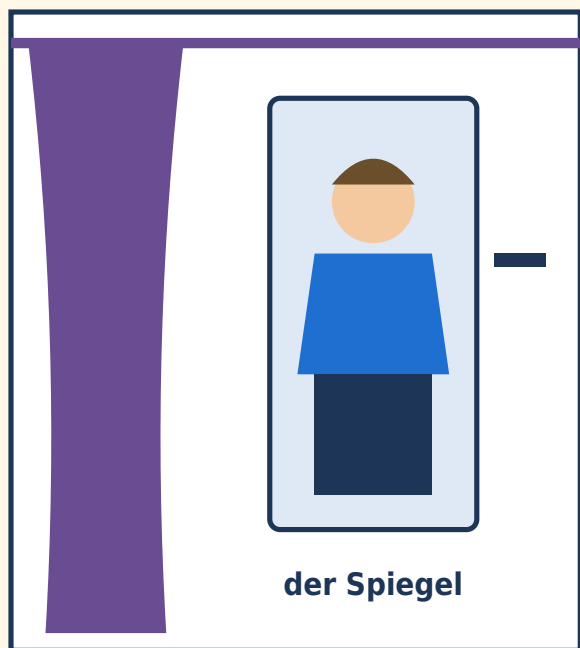
Léo : Größe M, glaube ich.

Verkäuferin : Hier, dieser blaue Pullover ist sehr beliebt.

Léo : Er ist schön! Kann ich ihn anprobieren?

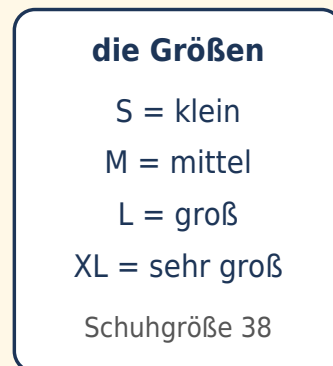
Verkäuferin : Natürlich. Die Umkleidekabinen sind dort hinten.

In der Umkleidekabine



die Umkleidekabine = la cabine d'essayage

Dans la cabine d'essayage : l'étiquette indique la taille et le prix.



Kann ich das anprobieren?
Welche Größe haben Sie?

Wortschatz

Deutsch	Français
Kann ich Ihnen helfen?	Je peux vous aider ?
Ich schaue mich nur um.	Je regarde seulement.
Ich suche eine Jacke.	Je cherche une veste.
Welche Größe haben Sie?	Quelle taille faites-vous ?
Ich trage Größe L.	Je fais du L.
Ich habe Schuhgröße 39.	Je chausse du 39.
Kann ich das anprobieren?	Je peux l'essayer ?
die Umkleidekabine	la cabine d'essayage
Haben Sie das auch in Rot?	Vous l'avez aussi en rouge ?
eine Nummer größer / kleiner	une taille au-dessus / en dessous

Remarque bien le verbe **anprobieren**, essayer. Il a un préverbe séparable. Dans une phrase simple, **an** part donc à la fin : **Ich probiere die Jacke an**. En revanche, avec un verbe de modalité, l'infinitif reste entier : **Kann ich die Jacke anprobieren?**

Dire si un vêtement te va : passen, stehen, gefallen

Après l'essayage, il faut donner ton avis. L'allemand utilise trois verbes différents. Ils se construisent tous avec un pronom au datif : la personne est au datif, le vêtement est le sujet.

Règle

- **passen** : la taille convient. **Die Hose passt mir**. Le pantalon me va (il est à ma taille).
- **stehen** : le vêtement met en valeur. **Die Farbe steht dir gut**. La couleur te va bien.
- **gefallen** : on aime. **Das Kleid gefällt ihr**. La robe lui plaît.

Le verbe s'accorde avec le vêtement : **Die Schuhe passen mir nicht**.

Sujet	Datif	Beispiel
ich	mir	Die Jacke passt mir.
du	dir	Der Rock steht dir gut.
er	ihm	Das Hemd gefällt ihm.
sie	ihr	Die Mütze steht ihr super.
wir	uns	Die Preise gefallen uns.
ihr	euch	Passen euch die Schuhe?
Sie	Ihnen	Wie gefällt Ihnen der Mantel?

Et si le vêtement ne va pas ? On ajoute **zu**, « trop », devant l'adjectif. Par exemple : **Die Hose ist zu lang**. De même : **zu groß, zu klein, zu eng, zu weit, zu kurz**. Pour le prix, on dit **Das ist zu teuer**. Ensuite, tu peux demander une autre taille : **Haben Sie die Hose eine Nummer kleiner?**

Choisir et payer à la caisse

Tu as trouvé ton bonheur ? Tu annonces alors ton choix avec **Ich nehme...** Pour éviter de répéter le nom, on le remplace par un pronom à l'accusatif.

Règle

Le pronom reprend le genre du vêtement : **der Pullover** → Ich nehme **ihn**. **die Jacke** → Ich nehme **sie**. **das Kleid** → Ich nehme **es**. **die Schuhe** → Ich nehme **sie**.

Dialog

Kassierer : Das macht 39,99 Euro, bitte.

Léo : Kann ich mit Karte zahlen?

Kassierer : Ja, natürlich. Brauchen Sie eine Tüte?

Léo : Nein danke, ich habe einen Rucksack.

Kassierer : Hier ist Ihr Kassenbon. Schönen Tag noch!

À la caisse, on te demande souvent : **Zahlen Sie bar oder mit Karte?** En Allemagne, beaucoup de gens paient encore en espèces, **bar**. Lis aussi bien les prix : **39,99 €** se dit **neununddreißig Euro neunundneunzig**. Enfin, guette le mot **Angebot** ou **reduziert** : l'article est en promotion.

Achtung !

Un pantalon se dit **eine Hose**, au singulier : **Die Hose ist neu**. En revanche, **die Jeans** est identique au singulier et au pluriel. Ensuite, n'oublie ni l'umlaut ni le ß de **Größe** [greu-*sse*]. Enfin, ne confonds pas **Das passt mir** (c'est ma taille) et **Das steht mir** (ça me va bien).

À retenir

- Apprends chaque vêtement avec son article et son pluriel : **der Rock, die Röcke**.
- On demande la taille : **Welche Größe haben Sie?** et on essaie : **Kann ich das anprobieren?**
- **passen, stehen, gefallen** + datif : **Die Jacke passt mir**.
- **zu** + adjectif : **zu groß, zu teuer**.
- Le choix : **Ich nehme ihn / sie / es**.
- À la caisse : **Zahlen Sie bar oder mit Karte?**